

RONDAYES MALLORQUINES

EN JUANET, FIY DE VIUDA

LA ME CONTÀ MADÓ CATALINA BALAGUER, DE ESTALENCHS

Ixo era una viuda que tenia tres fiys. Eren tant pobrets que casi may se porien posar a mitja panxa. Eren ben clars es dies que no acabassen primer es pa que sa talent. Passa un dia un Amo, veu aquells tres bergantells, parla ab sa mare y li lloga es major, que nomia Pere, y el se'n mena a sa possessió.

Lo endemà li dona un càvech y una senaya y li diu: —Anem!
Se'n van a un pou, y l'amo li diu:
—T'amollere dins aqueix pou ab so càvech y sa senaya. Aquest pou es sech. En esser abax, ompliràs sa senaya des concert que hi trobaràs. En tenirla plena, me dius: —Tirau! Jo tiraré. En tenir sa senaya dalt, la buydará; la te torn amollar. La me tornes omplir. Y plena, me dius: Tirau! Jo tornaré tirar, lo mateix que sa primera vegada. Y feràs això fins que te diré *Basta!*

Dit y fet, passa an En Pere una corda per davall ses cuixes. La ferma a davant; ey passa es ganxos que anaven subjectes an es cap de sa corda des pou. Y ja amolla En Pere ab so càvech y sa senaya per endins y per endins, fins que En Pere arriba abax de tot.

Tot d'una no destriava res, de fosca que hi feya. Pau qui paupa p'es costats y p'en terra, a poch a poch arriba a veurehi y afina que tot allò eren dobles de vint d'aquelles tant grogues.

Ab so càvech n'umpli sa senaya. Passa per ses anses es ganxos que penjaven des cap de sa corda, y diu a l'amo: —Uep! tirau!
L'amo tira ben depressa, sa senaya al punt fonch adalt; l'amo la buyda y la torna amollar.
En Pere la torna omplir, de dobles de vint, com se suposa, y diu cridant:
—Tirau!
L'amo fou ben falaguer de tirar. Com té sa senaya dalt, la buyda y ja l'amolla altre cop. En Pere la torna omplir de sa mateixa solada de dobles de vint, y torna dir, cridant:
—Tirau!
L'amo puja sa senaya. Com la té dalt, la buyda; y, en lloch de tornarla amollar an En Pere, ja es partit a tirarli pedres y pedres, com es cap d'un homo o més grosses.

En Pere no tengué a on arrearconarse, y aquell ruixat de pedres aviat li hagueren eslorat es cap y allà acabà ets atens de mala manera.

L'amo se'n anà ab aquelles tres senayades de dobles de vint, tot xarpat, cap a ses cases (1).

Des cap d'una temporada torna passar per ca-aquella viuda y li diu:
—En Pere m'ha descomparegut y venia a veure si me voleu llogar un altre fiy.

Sa pobre viuda se'n dugué un trastorn ferest, y s'esclamà plorant:
—Però çy que será estat d'aqueix fiy meu? Aquí no l'hem vist pus en vert ni en sechl.

—No'n sé res, germaneta, diu es polissó de l'Amo. Digau si'm voleu llogar un altre fiy!

La pobre hi pensà una mica, y a la fi hi allargá es coll, per veure si ab sa soldada de s'altre fiy poria arribar a al-sar xella.

Fan barrina des fiy según, que nomia Pau, y l'Amo el se'n mena a sa possessió.

Lo endemà li diu que prenga senaya y càvech, y se'n van an aquell mateix pou sech, y diu an En Pau:
—Passe't aqueixa corda per devall ses cuixes; fernalat de davant. T'hi enganxaré es ganxos que du abax sa corda des pou; t'hi amollaré ab sa senaya y es càvech. Y en esser abax, m'umplis sa senaya des concert que trobaràs an es cul des pou. Y en tenirla plena, me crides y me dius: —Tirau! Y feràs lo demás que te diré.

En Pau se deixa fer tot lo que l'Amo li havia dit, y com va esser dins es pou, abax de tot no veyá mes que fosca. A poch a poch arriba a veurehi, y repara en terra pedres y pedres, y devall ses pedres una cosa groga y veu que son dobles de vint. Llavo repara a un costat un homo ab so cap esclafat y tot el sech. El se mira de prim conte y roman esglayat, entrà en sospites si seria es seu germà Pere.

Tot allò el retgirà fora mida, y no gosà dir res; sino se posà a omplir sa senaya a forsa de cavegades de dobles de vint, que no n'havia vistes tantes may.

Com tengué sa senaya plena, diu a l'Amo cridant:
—Tirau!
L'Amo fonch ben pronte de tirar. Puja sa senaya, y com la tengué dalt, la buyda y la torna amollar an En Pau, diguent-li:
—¡Hala si la tornes omplir!
En Pau a forsa de forces, tant regirat estava, l'ompli, y torna dir cridant:
—Tirau!
L'Amo tira; com té sa senaya adalt, la buyda y altra volta l'amolla an En Pau.

En Pau l'umpli de bell fresch y diu amb una veu molt mortal:
—Tirau!
L'Amo tira, y una volta sa senaya adalt, ja es partit a tirar pedres an En Pau, no petites, sino com es cap d'un homo. Una de elles encivella En Pau devers es cap y le hi esclafa. En Pau caygué sech sensa tirar cap cossa.

L'Amo crida En Pau unes quantes vegades; y veient que no li responia, pensà que devia esser mort.

Se'n va ab ses tres senayades de dobles de vint a ses cases tot xarpat, esclamantse:
—Vaja quines dues tirades que he fetes! ab aqueys dos beneys de sa viuda. Ara me tendrà anarli a llogar es darrer veyam si el ginyaré també a entrar dins aqueix pou sech y si en porè haver tres senayes més de dobles de vint!

Dit y fet, se'n va a veure sa viuda y li enfloca:
—¡Ara me trop que En Pau també m'ha descomparegut com En Pere, no sé per on.

Aquella pobre mare poru fer contes quin glopl! Rompé en plors, y plora qui plora.

Es polissó de l'Amo a la fi li digué:
—No ploreu pus, germaneta! çy qui vos ha dit que demà, d'aquí una setmana o un mes, no compareguen tots dos?

Allò no l'aconorà a sa pobre mare, com poreu creure. L'Amo acabà por dirli:
—Res, jo venia a veure si me llogarieu es fiy darrer.

Sa viuda no anava de res, però es seu fiy, que nomia Juanet, digué:
Mu mare, llogaum'hi! ¡Jo en vuy veure la fi de tot aquest endiumenja!

Una d'elles encivella en Pau devers es cap...

Sa mare a la fi hi allarga es coll; fa barrina ab l'Amo, que se'n mena en Juanet a sa possessió.

En Juanet anava molt uys espolsats, y li vel'ava bé es ble a l'Amo.

L'Amo lo endemà mati el sen mena ab un càvech y una senaya an es pou sech. Le hi amolla com an es seus dos germans, comanantli que omplis sa senaya de lo que trobaria an es cul des pou, y que li digués: —Tirau! en tenir sa senaya plena.

Com En Juanet fonch abax de tot, paupa qui paupa per veure que hi havia allà dins: afina aquella escampadissa de pedres y dos homos morts ab so cap esclafat. I llavo repará sa solada de dobles de vint devall aquelles pedres y aquells dos homos. Les paupa an aqueys, les se mira de prim conte y digué:
—Pos messions que són es dos meus germans!

Mira ben arreu es costats des pou y repara que feya dues perbacanes, una més fonda que s'altra. S'amaga dins sa més fonda, ben resol't a no fer res de lo que l'Amo li havia manat.

Com l'Amo veu que no cridava: —Tirau!— se mal pensà, però deixà passar una bona estona sensa dir res. Veient que En Juanet tampoch no cridava, acaba sa paciència; y convecut de que En Juanet li anava ab segona, ja fonch partit a tirarli pedres y pedres.

Però, com En Juanet estava amagat devall sa perbacana, cap pedra el feria ni li arribava.

L'Amo se cansà de tirarli pedres y se'n va a ses cases tot consirós y mal a pler.

En Juanet, veient que ja no li tiraven pedres, afina enterra una cosa que lluu. Ey pega grapada y fonch un anell. El se posa a un dit per lo que pogués esser. Sensa voler, frega ab s'anell a un costat des pou y tot d'una sent una veu que diu:
—Fiy de viuda çque demanes?
—Esser defora y que es meus dos germans tornin vius.

¿Que me'n direu? Ell a l'acte fonch fora des pou ab sos seus germans vius.

En Pere y En Pau li conten s'endemasa que els havia feta l'Amo y li diuen.
—¿Vols que anem a ses cases y el matarem?

En Juanet trobà que valia més deixar-lo córrer y espitxarse a ca-seua per donar sa gran sorpresa a sa mare.

Eu fan així; y com aquella doneta se veu devall En Pere y En Pau, que ja los tenia per morts, s'aferra per elis y abrossos y besades y plors y descapdell, però de alegria.

Tots tres li contaren lo que els havia passat, y aquella doneta no se'n poria avenir, fins que En Juanet diu:
—Me pareix que aquesta ja és dinadora!
—Idò esperau, diu sa mare, y ab quatre grapades jo enlestiré una mica de dinar.

—¡Ca, donal diu En Juanet. Esperau una mica, per un gust!

Se pega fregada a s'anell, y tot d'una senten una veu que diu:
—Fiy de viuda, çque demanes?
—¡Un bon dinar per tots quatre! diu En Juanet.

I heu de creure y pensar y pensar y creure que tot d'una elze compareix una bona greixonera al raset d'arròs ben engrogat y uns escaldums de gallina d'allò més saborós.

S'aborden tots quatre a s'arròs, y al punt sa greixonera fou buida. Llavo peguen an ets escaldums y pronte els hagueren llevats des vent.

Com hagueren dinat, En Juanet diu:
—Y ara çque hauriem de demanar?
—Y que poreu demanar qualsevol cosa? diu sa mare.
—Si-fa, diu En Juanet.
—Idò demana una mudada de cap a peus per voltros tres y una per mi.

En Juanet pega fregada a s'anell y a l'acte senten aquella veu que diu:
—Fiy de viuda, çque demanes?



—Una mudada nova de cap a peus per ma mare, una p'En Pere, una p'En Pau y una per mi! diu En Juanet.

Y a l'acte tengueren ses quatre mudades noves, que valien uys per mirar.

Y com fonch hora de sopar, passat el Rosari y un bon enfilay de *Pare-nostros*, En Juanet pega fregada a s'anell, y sa veueta crida:
—Fiy de viuda çque demanes?
—¡Un bon sopar per tots quatre! diu En Juanet.

Y, encara no hu hagué dit com els envesteix una bona greixonera de sopes y una truyta d'ous.

Tots quatre s'hi acabussen y no deixaren ponador de sopes ni de truytada.

Lo endemà per berenar y per dinar y per sopar En Juanet feu sa mateixa endemasa, y venga un bon berenar, un bon dinar y un bon sopar. Y cada dia En Juanet eu feya així, y elze compareixia tota casta de bona menjua el demati, el migdia y el vespre.

An es tres germans y sa mare sols los mancava ronya per gratar; cos que vols, cos que desitges, tot elze deya vent en popa.

An En Juanet, li comensaren a venir idees de ferse amunt, fins que un dia pega fregada a s'anell y tot d'una sent sa veueta que diu:
—Fiy de viuda çque demanes?
—Que demàn! diu En Juanet. Un casa! tan gran y tan bo com es del Rey.

¡A l'acte brolla aquell casal juts a devall ca'l Rey.

S'hi muda En Juanet ab sa mare y es dos germans y ten davant ses atxes!

An el Rey, a tots es de ca'l Rey allò elze vengué molt de nou y tot era demanar d'ets estadans d'aquell casal misteriós, que negú coneixia ni sabien com s'ho havien fet per plantar ab un sant-y-amèn aquell grandió casat y per ferhi sa vida que hi feyen. Negú sabia d'on porien sortir totes aquelles misses.

El Rey només tenia una fiya que ja comensava a esser casadora, y fa unes dictes que se casará ab ella aquell qui li plantarà un castell dins mar ab un caminal per anarhi peu pla y passetjar'hi.

Tots es fadrinell'os que tenien ganas de sa fiya del Rey, com sentiren ses dictes, l'ànima elze va caure an es peus per que no n'hi havia cap que se donàs ab cor de plantar es castell que el Rey demanava.

En Juanet pega fregada a s'anell, y sa veueta diu tot d'una:
—Fiy de viuda çque demanes?
—Un castell plantat dins mar ab un caminal per anarhi peu pla y passetjars'hi, diu En Juanet.

Y encara no hu hagué dit, com zas! queda plantat aquell castell dins mar ab un bon caminal per anarhi peu pla y per passetjars'hi.

Com el Rey veu tot allò y que es En Juanet que hu ha fet, s'esclama:
—Tu has guanyada s'acció. Dins vuyt dies vos casau.

Sa fiya del Rey demana per parlar ab En Juanet ey compareix, y sa fiya del Rey li diu:
—¿I com t'ho has fet per plantar tal castell?
—Me som servit de sa virtut d'aquest anell, que me fa tot quant li demàn, diu En Juanet. Basta que li pech una fregada y diga que es vuy.

A sa fiya del Rey li vengueren unes ganas fortes de tot de veure tal anell y de tenirlo una estona. El demana ab grans pregaries an En Juanet. En Juanet li sabia massa greu deixarlehi. Ella li diu que sols que el pugua tenir una hora, ja se dona per associada. En Juanet li deixa s'anell just per una hora y que tornarà a cercarlo.

Com sa fiya del Rey estava contempla qui contempla s'anell, s'hi presenta un bruiot que nomia Fra-Pota, y ja li diu:
—¡O quin anell tan garrit! Però jo en tenc un que hu és tant.



—¡O quin anell tan garrit! Però jo en tenc un que hu és tant.

Y ja el se treu y el presenta a la Princesa, que també el trobà preciós ferm y era just es d'En Juanet.

¿Que me'n direu? Ell Fra-Pota fou tan polissó, que barata a la Princesa s'anell d'En Juanet ab so seu; deixa es seu a la Princesa y se'n du es d'En Juanet. Fuig com la bala; y, com fonch a defora, pega fregada a s'anell y tot d'una se sent sa veu que deya:
—Fra-Pota çque demanes?
—Que jo sia dins es castell y que se'n entr es caminal y que negú hi pugua venir.

Y a l'acte Fra-Pota fonch dins es castell y es caminal se'n entrà y ja no el veren pus.

El Rey se'n tem, crida En Juanet, y ja li diu:
—Si no tornes posar es caminal així com abans, no te cases ab sa meua fiya; y te posarem en capella, y dins tres dies, mort!

En Juanet demana s'anell a la Princesa, aquesta li dona es que Fra-Pota li havia deixat, que ella creya que era es d'En Juanet, En Juanet li pega fregada y altre, y res, es caminal des castell no comparegué.

Llavo la Princesa li conta lo de Fra-Pota y venen que aquest se'n havia duyt s'anell d'En Juanet y que havia deixat es seu a la Princesa.

El Rey no s'empatxà de raons y posen En Juanet en capella per tres dies.

Figurau com devia estar En Juanet, sa mare y es germans!

BOLETIN RELIGIOSO

El Santo de hoy

SANTA FRANCISCA, Viuda

Noble romana, a los once años quería...

Ladislaw rey de Nápoles, arriano, confisó...

SANTORAL

- Domingo, día 10. - IV Dominica de Cuaresma...

NOTICIAS

El final de los Ejercicios

Digna corona de los santos ejercicios, practicados por los moradores de las barriadas de "L'Horta" y "Ses Argiles"...

Por la mañana, después del Rosario de la Aurora, el Rdo. Párroco celebró solemne misa de comunión general...

Terminado el mismo, el Rdo. D. Miguel Rosselló, infatigable rector de dicha iglesia, que tanto trabajó para asegurar el éxito de los santos ejercicios...

La solemne procesión de la tarde, cerró con broche de oro tan santos ejercicios. Se esparció mucho arrayán por los caminos del recorrido...

A pesar del mal tiempo, concurrió mucha gente de Söller y en dicha barriada notábase extraordinaria animación.

Poco antes de la hora anunciada, después del rezo del santo rosario organizóse la procesión. Iban delante los niños y niñas de L'Horta con sendas banderitas...

De regreso a la iglesia, que fué incapaz de contener la extraordinaria concurrencia el P. Jaime Al'lés dirigió fervorosa y adecuada plática exhortándoles a la perseverancia...

Dada la bendición con el Santísimo, seguidamente el Rdo. Párroco impartió la bendición papal a los ejercitantes...

Nos es grato felicitar el Rdo. Párroco y P. Al'lés, encargados de la predicación que tan provechosa fué para los moradores de la barriada...

Exposición misional

Tuvimos ocasión de visitar la Exposición Misional, que se instaló en la Sala de conferencias del Convento de las Hermanas de la Caridad.

Todos los objetos, prendas, ornamentos para el culto, se destinan a las Misiones de infieles.

El Rdo. Párroco, D. Rafael Sitjar, invitó a una reunión a las Hijas de María y a buen número de señoras que integran las asociaciones de piedad...

Entre los objetos expuestos vimos una preciosa casulla costeadada por las alumnas del Colegio de las Madres Escolapias...

Del domingo al miércoles, fueron muchas las personas que acudieron a visitar dicha exposición, mereciendo elogios el acierto en la colocación de tan diversos objetos...

Todas las cosas expuestas aquí, juntamente con los objetos y dineros procedentes de otros puntos de Mallorca...

La predicación cuaresmal

Continúa siendo muy frecuentada la iglesia parroquial, en los días de sermón cuaresmal. La palabra apostólica del P. Al'lés atrae un numeroso concurso...

Los domingos y jueves se predicaban sermones cuaresmales en la iglesia del Convento, de la Alqueria del Conde y de Biniraix...

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS. ALCOVER & MIRO. 24, Rue St. Germain L'Auxerrois. PARIS 1.er. (PERIMETRE HALLES CENTRALES). Téléphone: LOUVRE 00'51. Telegrammes: ALCOMIR.

atención del pueblo fiel y atraerán sin duda una mayor concurrencia.

Las vocaciones eclesiásticas

Mañana, domingo, es el día señalado en nuestra diócesis para la colecta para el fomento de vocaciones eclesiásticas.

En todas las misas, se hará una colecta para ayudar a los gastos de la carrera a los seminaristas pobres.

Como en años anteriores, es de esperar que dicha colecta sea copiosa.

Sufragios

Durante la semana se han celebrado los siguientes:

- Día 4.-Oficio funeral en sufragio de D. Esperanza Escalles...

Vicario de la semana

Rdo. D. Ramón Colom.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Mañana, domingo, día 10.-A las seis y media, misa de comunión general para las Madres cristianas...

Lunes, día 11.-Al anochecer, después del rosario, empezará la Novena del Patriarca S. José...

Viernes, día 15.-Por la tarde, a las 3 y cuarto, práctica del Via-crucis.

Sábado, día 16.-A las siete, ejercicio mensual a Ntra. Sra. del Carmen...

Domingo, día 17.-Empieza la solemne Oración de Cuarenta Horas...

En la iglesia de la Visitación

Mañana, domingo, día 10.-Por la tarde, a las cuatro y cuarto, función de los Sagrados Corazones...

Jueves, día 14.-Al anochecer, a las seis, Via-crucis y sermón cuaresmal.

Viernes, día 15.-Al anochecer, función dedicada al Santo Cristo.

Domingo, día 17.-A las seis, misa de comunión general para los Terciarios franciscanos.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Mañana, domingo, día 10.-A las siete y media, misa conventual...

Lunes, día 11.-Empieza la novena dedicada a S. José.

De Inca

El mercado del jueves

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Almadrón (quintal) 172 50, Trigo (cuartera) 31'00, Candeal 31'00, Cebada del país 18'50, etc.

Mercado semanal de la moneda

Table with 6 columns: MARZO, Lunes DIA 4, Martes DIA 5, Miércoles DIA 6, Jueves DIA 7, Viernes DIA 8. Lists exchange rates for Francos, Liras, Francos belgas, etc.

Bolsa de Barcelona

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Marzo, día 1.-Antonia Garau Perelló, hija de Antonio y Juana, Manzana 59, n.º 453.

DEFUNCIONES

Febrero, día 28.-Esperanza Escalles Colom, 92 años, viuda, "Sa Bleda".

NOTA BIBLIOGRAFIA

Julia aprovecha la ocasión

Novela publicada en la colección "La Novela Rosa" con el número 121. Un volumen en rústica 1'50 ptas.

Concordia Merrel pronto será su autora favorita! Así dice el encabezamiento de la original reclame de las obras de esta autora...

La nueva obra de Concordia Merrel Julia aprovecha la ocasión: una de sus novelas más bonitas, es ya conocida por una gran parte de lectores...

Al igual que en sus otras novelas, también en Julia aprovecha la ocasión la acción es rápida, emocionante y verosímil, el diálogo vivo y animado...

Podemos, pues, congratularnos que tan digna escritora haya encontrado quien la edite en España y decir a todos los lectores que aún no la conozcan...

"Deportes"

10 CENTIMOS EJEMPLAR. De venta: Librería de Salvador Calatayud. Luna, 27.-SOLLER

Almanaque-Guía de El Cultivador Moderno

El Almanaque de la popular revista agrícola de Barcelona, para 1929, contiene como todos los publicados anteriormente, las instrucciones que interesan al agricultor...

Contiene, además un interesante trabajo del competentísimo Catedrático de la Escuela Superior de Ingenieros Agrónomos...

Otro interesante trabajo debido a don Rafael Janini y Janini, Ingeniero Agrónomo de la Real Casa y Patrimonio...

A los anteriores, hay que añadir el artículo de D. Raul M. Mir, dedicado al novísimo y práctico injerto Mallorquin...

Otros notabilísimos trabajos y notas sobre instrumentos, abonos, prácticas y curiosidades de cotidiana aplicación...

La revista "El Cultivador Moderno" acredita publicando estos Almanques el concepto y visión clara que tiene de los asuntos agrícolas...

El Almanaque de 1929 forma un tomo de unas 400 páginas con numerosos grabados. Se regala a los suscritores de la revista...

Este semanario agradecerá toda información de carácter local que se le facilite, pero no admitirá, más que en casos contados, colaboración literaria no solicitada.

La Redacción de este periódico no se hace solidaria de los conceptos vertidos en artículos firmados con y sin pseudónimo; únicamente responde de los escritos no firmados.

BARCELONA

HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores
Pensión, 14 ptas.--Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario



POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras
Después de afeitarse los caballeros
Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.

COPOS NOËL
(Crema para el cutis)



Sesochelios Inks

(TINTES PER A ESCRIURER)

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

De venta: en los establecimientos de objetos de escritorio



VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados
Unas 300 láminas a una tinta : Precios : 5 láminas a todo color

Al costado: 240 ptas.-A plazos: 260 ptas.

Un módico spendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:
Librería de Salvador Calatayud.- Luna, 27 SOLLER

Máquina BING

para escribir




Aprenda Vd. de las flores sin ser efimera como ellas, porque para Vd. hay siempre una nueva primavera en cada caja de

POLVOS ORGIA DE MYRURCIA

BARCELONA

UNICA MARCA en el mundo que garantiza la calidad de sus HOJAS DE AFEITAR

3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

ES DE FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.ª S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

220 PTAS.
incluido su estuche metálico

RAPIDA - ESBELTA

Doble palanca de mayúsculas. Rozamiento de bolas en el carro. Guía de palancas. Escritura clara. Teclado universal.

es una máquina al alcance de todas las fortunas!!!!

Pida detalles y precios a su representante en Sóller:

Casa 'AVANCE'

Gran Vía, 47

Sellos de gama y de metal * Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud. -Luna, 27.-SOLLER

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - PALMA

Esencias para perfumes y licores. -Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

La Direccion del Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Precios módicos

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE** en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS



GOTAS DIVINAS

Aceite Vegetal

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u. 8 dias son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

PHILIPS ARGENTA

La nueva lámpara de cristal opalín
LUZ MAS HERMOSA

De venta en todas partes y LAMPARA PHILIPS S. A. E.
MADRID: Prado, 30. BARCELONA: Córcaga, 222.

COÑAC IRIS

Venta en Baleares. Antonio Cabot Cañellas, Plaza Libertad, 6, Palma. Miguel Amengual, Plaza Rosario, 1, Palma. F. Bisquerra Botines, San Miguel, 207, Palma.

Perfumería de SALVADOR CALATAYUD

LUNA, 27. - SÓLLER

En este establecimiento se ha recibido:

**CINTURONES -- LIGAS
CORBATAS -- MEDIAS
CALCETINES - BOLSOS**
y demás artículos de Mercería.

Se hallará en este Establecimiento más baratos que en parte alguna.

Artículos para la limpieza de la boca

Cremas, jabones, elixires y polvos dentífricos de todas marcas.

Cepillos desde ínfimo precio a calidad superior.

PRODUCTOS PARA AFEITAR

Pastas, jabones, polvos

Hojas y pastas para afeitar — Piedras higiénicas

Hermoso surtido en máquinas, desde 3 pesetas.

Maquinillas para señora

Magníficas medias de seda a 1'50 ptas. par

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

PROPIETARIO — PASCUAL PUCHOL

TELÉFONO, 652

VALENCIA

Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves sábados, a las 21.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Alcúdia a Barcelona: Domingos a las 13.
De Alcúdia a Mahón: Lunes a las 5'50.
De Alcúdia a Ciudadela: Lunes a las 3'50.
De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábado a las 20'10.
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'20.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'80.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
De Argel a Palma: Día 23 de cada mes, a las 19.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'20.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 15.
De Ibiza a Palma: Domingos, a las 24.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Barcelona a Alcúdia (y Mahón): Domingos a las 11'80.
De Mahón a Alcúdia: Domingos, a las 9.
De Ciudadela a Alcúdia: Domingos a las 10.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendido: los impuestos. Los precios se entenden para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1.ª, 52'75 ptas.; 2.ª, 44'00 ptas.; 3.ª, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1.ª, 47'75; 2.ª, 31'50; 3.ª, 18'40; Cubierta, 10'80.
De Palma a Alicante: 1.ª, 48'95; 2.ª, 32'15; 3.ª, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.ª, 48'75; 2.ª, 32'00; 3.ª, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.ª, 94'85; 2.ª, 66'50; 3.ª, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1.ª, 84'45; 2.ª, 26'50; 3.ª, 38'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.ª, 42'75; 2.ª, 26'50; 3.ª, 10'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.ª, 37'75; 2.ª, 21'50; 3.ª, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Alcúdia a Barcelona: 1.ª, 52'25; 2.ª, 38'75; 3.ª, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcúdia a Mahón: 1.ª, 37'25; 2.ª, 21'25; 3.ª, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcúdia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcúdia a Mahón.

Sastrería y Pañería

ANTONIA FOLCH

Mar. 30.—SOLLER

Se están recibiendo ya las novedades propias de PRIMAVERA

Rundayes mallorquines

A la librería d'En Salvador Calatayud n'hi ha en venta un aplec en dos toms a preu de una pesseta tom.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.

Estancos de turno

Estanco de la Estación.

Estanco de la calle de Bauzá.

Si volvieren los tiempos pretéritos en que se rendía culto a la idolatría prostrándose ante astros, plantas y becerros, mis bienes, mi esperanza, mi propia vida, todo lo rendiría en holocausto del poder generador del Jarabe de Hipofosfitos VINCI.



JARABE DE HIPOFOSFITOS VINCI

¡Comerciantes de Sóller!

No dejen de efectuar sus envíos por la Agencia

La Nueva Balear

Galera, 13 y 15.—PALMA

en combinación con «LA NAVIERA MALLORQUINA» y con el vapor «MARIA MERCEDES». — Precios económicos.

Corresponsales:

En Barcelona: LORENZO RIPOLL, calle Ludovico Pio, 5.—En Valencia: DAMIAN QUIÑONES, Paseo de Gracia, 40.—En Alicante: JOSÉ BAUZÁ, Paseo de los Mártires, 16.—Y en todas las principales poblaciones de España.

Armería de A. CANALS

San Bartolomé, n.º 12 SOLLER



ESCOPETAS MODERNAS

“American” extractor automático, cañón especial para pólvora sin humo, elegante y de poco peso C/. 16 de un tiro. 55 ptas.
Modelo “Hammerless” (sin gatillos), cañón especial para pólvoras sin humo 70 ptas.
De dos cañones, garantizadas, desde 75 ptas.
Aprovechad estos precios que pronto serán elevados por los mismos fabricantes que se acaban de asociar.

BOLSOS PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo, visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

APLEC DE Rundayes mallorquines

JORDI D'ES RECC (Antoni M.ª Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom. Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sóller: Librería de Salvador Calatayud Carré de sa Lluna, 27

Plumas estilográficas SOLLER

“RADIO BARCELONA”

Esta importante revista, tan necesaria para los radio-escuchas se vende en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—Sóller.

Existencia de Bombas BLOC

EN LA TIENDA DE MATERIAL ELECTRICO

ALEJANDRO POMAR

Plaza de América, 2. — SOLLER

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTÓBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.

Dirección Telefónica: MOLOC—ALGER

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant a la carta y fría en todas las habitaciones. Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones. Cuartos de baño y duchas.

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

El más próximo al templo del Pilar

Don Alfonso I, 24 Molino, núm. 2 Teléfono 4127 Zaragoza

MANDARINES & ORANGES
FRUITS PRIMEURS

F. MAYOL & FRÈRES

Siège Social a **Saint-Chamond** (Loire)

TELEGRAMMES: Mayol } Saint-Chamond
Cavaillon
Chavanay
Boufarik

TELÉPHONE: } Saint-Chamond. . . 2.65
Cavaillon . . . 1.48
Chavanay . . . 0.13
Boufarik . . . 1.11

VIUDA DE PEDRO CARDELL
PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
=: FRESCAS Y SECAS =:
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOBER (MALLORCA)

Société FRANCO-ESPAGNOLE
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
AGENTS EN DOUANE

Siège Social à **CERBERE** (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE: } Maison a Port-Bou (Espagne)
Cerbère n° 25 } Représentés a CETTE par M. Michel Bernat
Certe n° 4.08 } Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES: } Trarborde-Cerbère
Trarborde Port-Bou
Michel Bernat-Cete

Exportation d'oranges mandarinas & citrons

Pommes de terra & tomates
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver
VIA VINTIMILLE, 132
CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

CASA "AVANCE"
Comisiones y Representaciones

Gran Via, 47.—SOLLER (Mallorca)

R. C. Perpignan 7303 **M^{OR} AGUSTIN VILLE Fils** Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ
NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrammes: Comès-Cavaillé-Perpignan TELEPHONE 6-45

Avenue de Saint-Estève, 24 - **PERPIGNAN**

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL y CASASNOVAS
44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: **MANUEL 2-37** TELEGRAMAS: COLMICA

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R U B E VILLARREAL

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursal en Francia } En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.— Teléfono núm. 24.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

— Importación directa de Frutos secos, frescos y primores —
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. SEGUI
70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE

R. C. A 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37 82

COLAFIX
Partradesiva, fina, blanca y perfumada :—: Lo mejor para pegar toda clase de papeles cartones, etc. :—: Indispensable en oficinas, tiendas y hogares

De venta, en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

Demandas y ofertas
Anuncios a 25 céntimos inserción

Compraria Mostrador (taurell) para tienda, en el estado. Para informes, en la Administración de este periódico.

Venderia a precio muy barato, máquina de escribir «Factotum». Dirigirse: José Pizá, San Jaime.

PLUMINES
para plumas stylográficas
a una peseta pluma

De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

TINTAS
CHINA: en negro y todo color.
Para TAMPON: azul, verde, violeta, negro, roja, etc., etc.

Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27
SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD